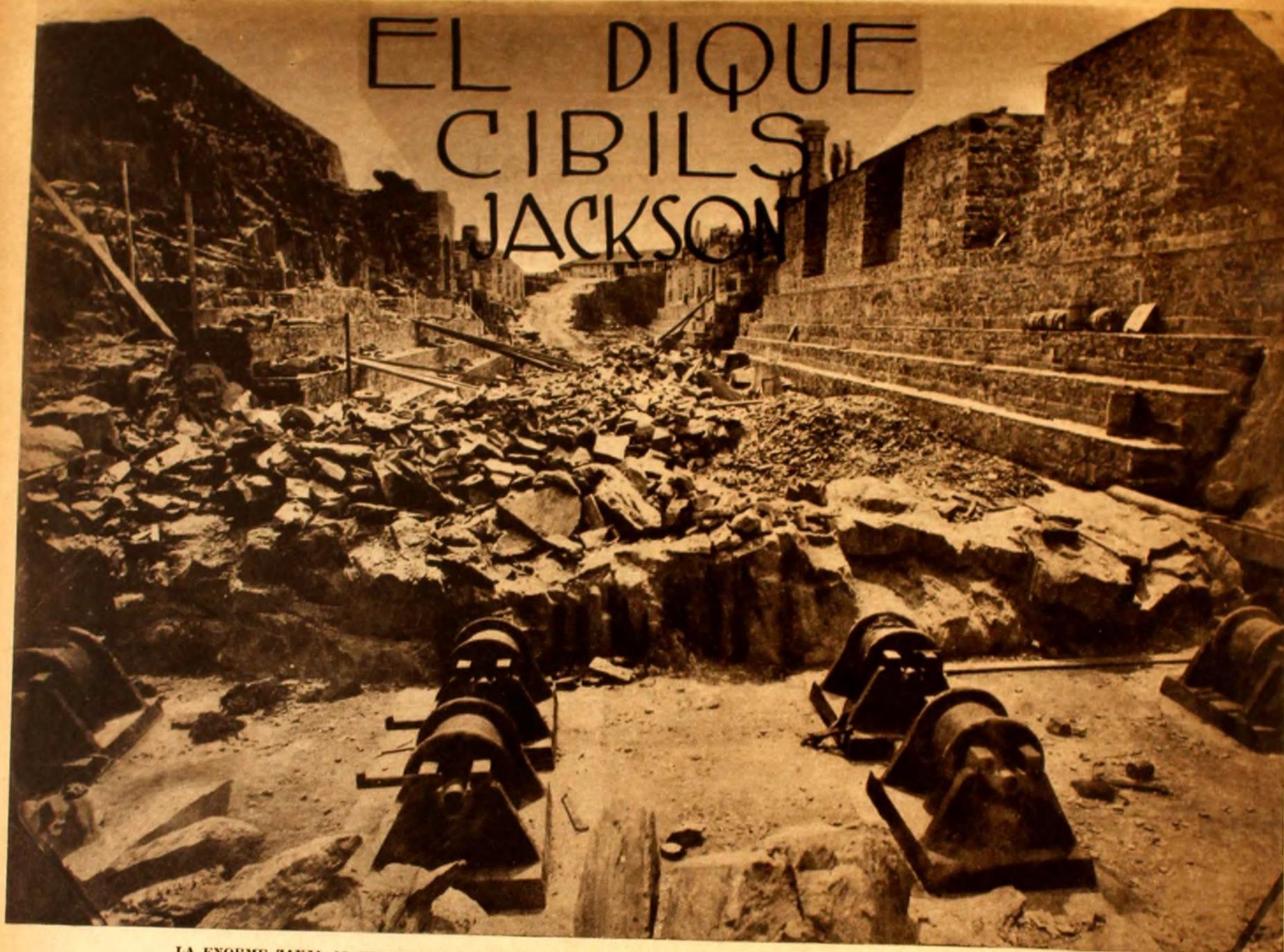


AÑO IV - N° 148

EL DIA

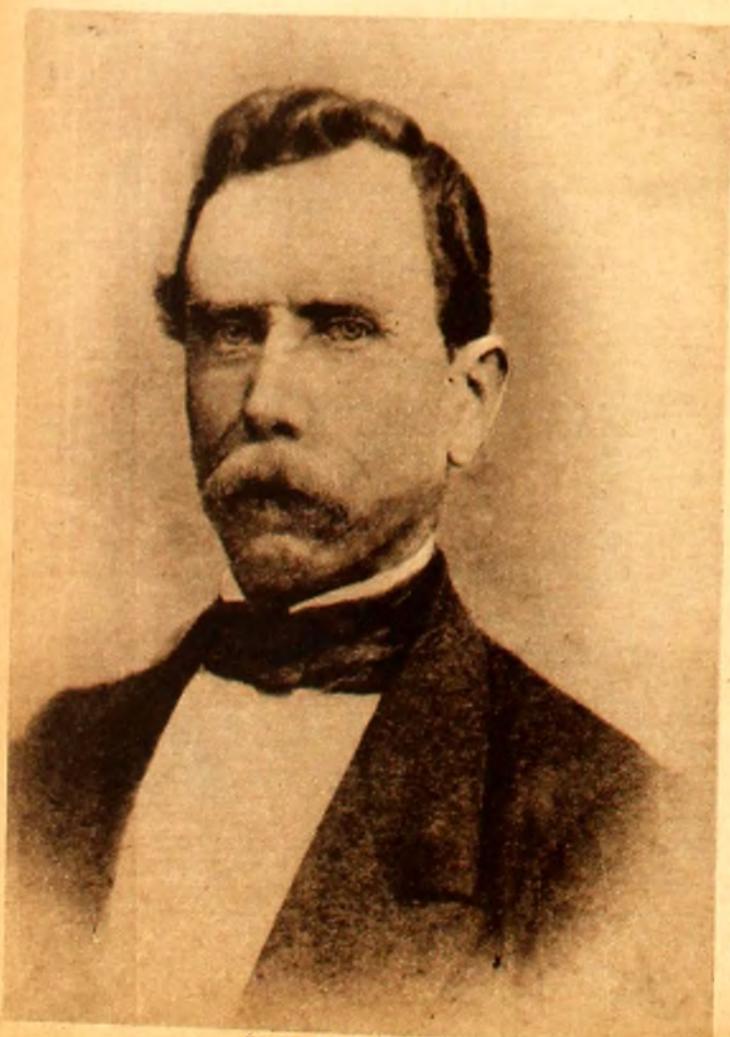
Silos en el puerto.
FOTO J. Caruso

Montevideo Noviembre 10 de 1935.



EL DIQUE CIBILS JACKSON

LA ENORME ZANJA AL EMPEZARSE LOS ESCALONES Y PA-REDES LATERALES, EN PRIMER TERMINO LOS ROLLETES DONDE CORRE EL POITON DE ENTRADA



JAIME CIBILS

Año y medio — casi día por día, iba corrido desde la fecha en que un vapor de bandera uruguaya, el "Charrúa", al mando del capitán Bartolomé Rossi estrenara extraoficialmente el Dique Mauá, en la costa sur de Montevideo, cuando el 15 de Julio de 1874, en el extremo sud-oeste de la bahía, las piedras amarillentas de Punta de Lobos, en la costa del Cerro, comenzaban a resquebrarse bajo el acero que las mordía implacable a fin de labrar en su seno un nuevo dique de carena, en proporciones inusitadas para la época.

Un dique seco de las dimensiones que el proyecto del ingeniero Guillermo Enrique Cock, del Instituto de Ingenieros Civiles de Londres, asignaba a la obra en principio, vale decir 137.16 metros, no existía en toda la costa atlántica americana, sin excluir las Antillas, desde luego, comenzando en la península de Florida y finalizando en el cabo de Hornos.

Comparado con el dique Mauá, — proyecto y dirección del ingeniero Cock asimismo, — el dique del Cerro lo doblaba con 50 pies de ventaja.

El Mauá, en su largo original media efectivamente 200 pies de largo, contra 450 asignados al otro.

La profundidad máxima de uno era de 17 pies, la del otro 24.

Después de un lustro de trabajo no abandonado por un instante la enorme zanja quedó convertida en un dique apto para recibir los más grandes navios que surcaban entonces los mares del mundo.

Orientado de este a oeste y dividido en dos secciones pasibles de independizarse a fin de permitir la carena de



JUAN D. JACKSON

dos embarcaciones a la vez, las medidas del dique Cibils-Jackson eran las siguientes:

Largo de la primera sección, 195 pies, equivalentes a 59.45 metros.

Largo de la segunda sección, 225 pies, equivalentes a 77.71 metros. Largo total, 450 pies o sean 137.16 metros.

Ancho entre pilares de entrada, 55 pies, igual a 16.76 metros. Ancho entre pilares de entrada en el fondo, 45 pies, es decir, 13.72 metros.

Profundidad máxima del agua en marea alta, 24 pies, o sean 7.32 metros; mínima en la baja, 14 pies, equivalentes a 4.27 metros.

El 17 de Octubre de 1879, la formidable puerta de hierro, traída en piezas de Inglaterra y accionada por una máquina de vapor, cerróse tras de la popa de la barca italiana "Seconda Vita".

Dos bombas gemelas, achicando a razón de 27 toneladas de agua por minuto, dejaron el dique en seco en 6 horas.

Lo principal de la obra emprendida entraba en servicio después de haber insumido en suma global un millón de pesos oro.

De lo restante el porvenir decidirá...

Y decidió en forma negativa porque el plan, de la manera cómo lo lineaban Cibils y Jackson, comprendía un verdadero puerto con docks equipados a la moderna para todas las operaciones de carga y descarga, no solamente del saladero de la firma, inmediato al dique (hoy Frigorífico Swift) sino para transacciones de comercio general.

A partir de Octubre de 1879 hasta el 1.º de Julio de 1910, fecha en que el entonces administrador señor Eugenio Rousse entregó el Dique Cibils-Jackson al gobierno, que lo había adquirido junto con sus dependencias complementarias, para convertirlos en Dique Nacional y Arsenal de Marina, la actividad del establecimiento fué permanente.

Demasiado larga sería la nómina de los navios entrados en el Dique, pero se puede decir que figurarían en ella casi todas las unidades de la escuadra argentina, "9 de Julio", "25 de Mayo", "Patagonia", "Patria", "Independencia", "Libertad", "Andes"; los cruceros italianos "Fieramosca" y "Dogali" (que después enarbolando bandera uruguaya se llamó "Montevideo"); los brasileños "Tiradentes", "Bahia" y "República"; el español "Colón" — más tarde hundido en el combate de Santiago de Cuba — y porción de navios de guerra ingleses y franceses.

En lo que se refiere a barcos mercantes consignaré apenas los nombres del mayor de todos, el vapor inglés "Lord Derby", de 10,000 toneladas, y del pequeño y valiente "Pourquoi pas?", del esforzado explorador polar doctor Charcot.

+

Una placa de bronce, colocada en el extremo oeste del dique conmemora todavía la entrada del vapor francés "Pampa", paquete transatlántico llegado a Montevideo después de perder una de sus hélices.

Las dimensiones y el calado del "Pampa" venían a plantear una cuestión muy grave. De los dos canales de acceso al Dique, entre los flancos de roca viva, sólo uno de ellos, creo que el del sur, daba suficiente paso al transatlántico. El otro, más hondo, presenta un codo que la eslora del paquete impedía sortear.

Pero el canal más recto, justamente, tenía por disminuido de fondo desde hacía muchísimo tiempo y no se le había utilizado nunca por tal motivo.

Pensábase, antes era dificultad, conducir el "Pampa" a Río Janeiro del modo que fuese posible.

En esa situación el oficial Boué de Lapeyrere, perteneciente a uno de los barcos franceses de estación en Montevideo, "La Bourtain", oficial eminentemente capacitado, que llevaba hechos prolijos estudios hidrográficos en nuestra bahía, ofrecióse — bajo su responsabilidad — a entrar el "Pampa" por el desusado canal recto, cuyas características y fondos él había obtenido personalmente.

Coronó el más completo éxito la tentativa de Boué de Lapeyrere, que en el correr de los años llegó a ser almirante y ministro de Marina de Francia.

Librado el acceso del dique a la pericia de los prácticos antes de los trabajos de Lapeyrere en 1882, los oficiales del crucero argentino "9 de Julio", levantaron en 1895 la carta hidrográfica que se utilizó corrientemente hasta que en 1925, nuestro distinguido y estudioso marino capitán José Aguiar, dispuso la realización, por elementos de la armada nacional, de una carta hidrográfica uruguaya, nueva y completa.

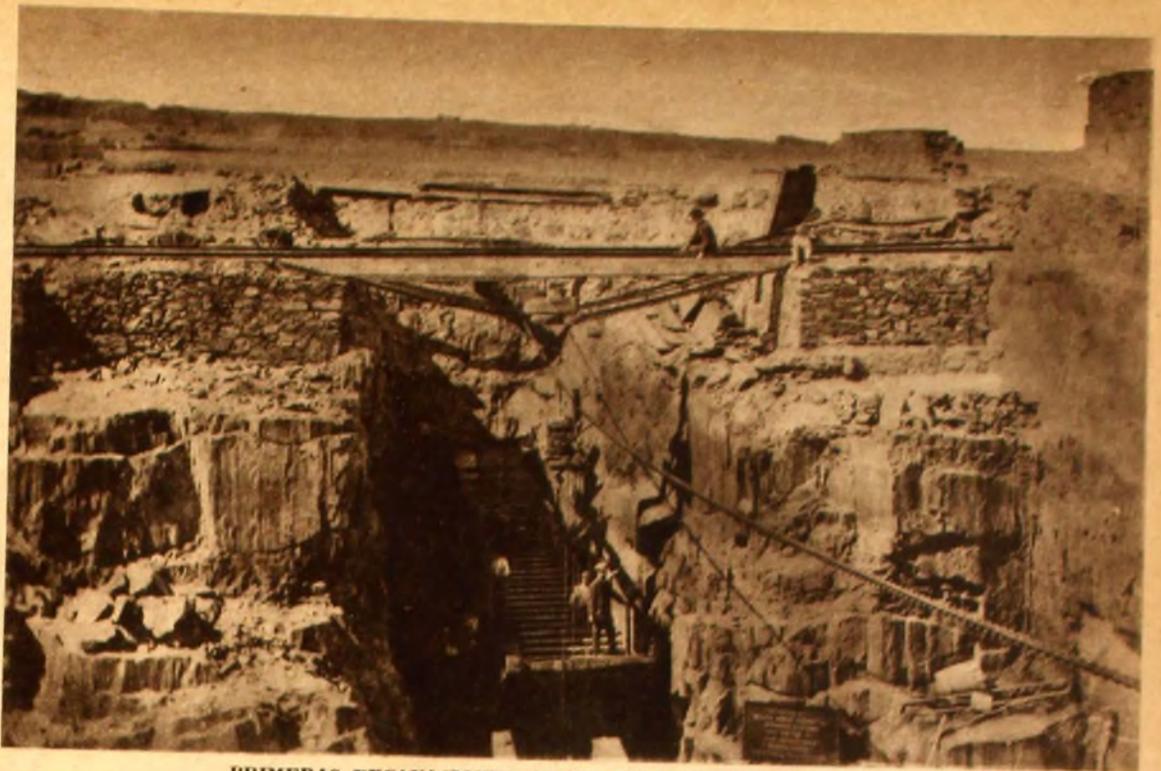
+

Las energías hermanadas de dos hombres de negocios de templado empuje, compatriota montevideano uno y español el otro, emularon, con la excavación del dique del Cerro, superándola, la obra progresista de aquel gran espíritu de empresa que fué el brasileño Ireneo Evangelista de Souza, vizconde y luego Barón de Mauá.

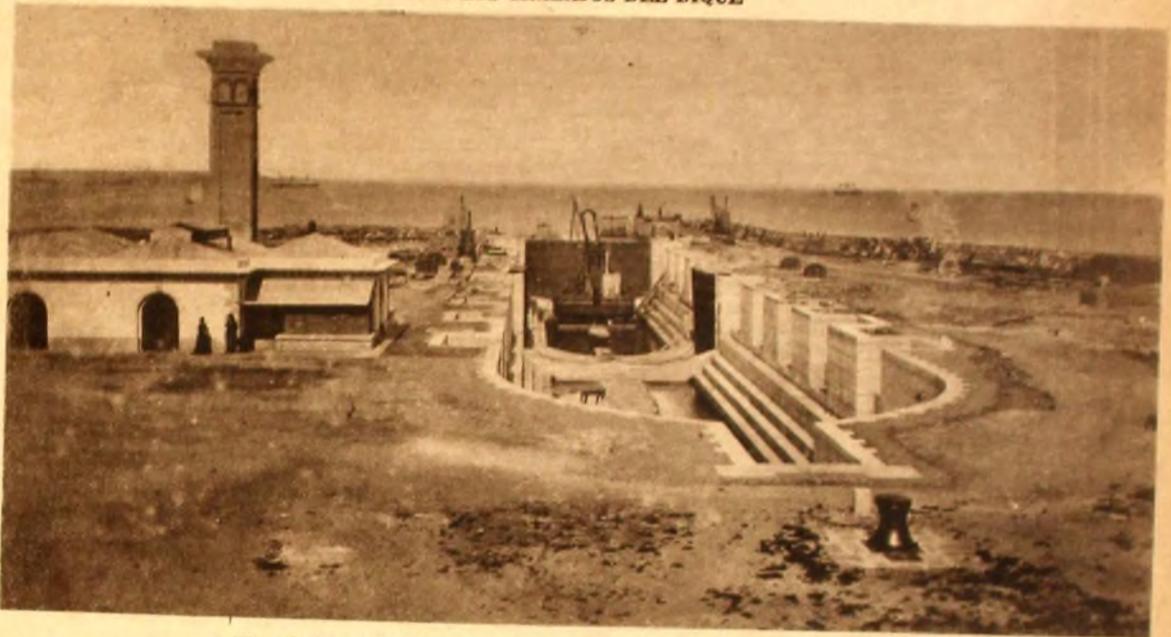
Dos hombres de calidad superior, Don Juan D. Jackson y Don Jaime Cibils, dispares entre sí, constituían aquel vigoroso binomio. Juan Dámaso Jackson, había nacido en Montevideo de padre inglés, protestante, y de madre uruguaya, de la familia de Errasquin.

Huérfano en edad temprana, se formó al lado de la familia materna, emparentado con el Vicario Larrañaga, nombre llevaba en segundo término, y profesó la fe católica, aunque con amplia tolerancia arraigada en el recuerdo de las ideas disidentes de su progenitor. Jaime Cibils era catalán, pero una larguísima residencia en el Uruguay lo había vinculado tanto al país que era criollo. De natural comprensivo y listo, poseía tenacidad de hierro.

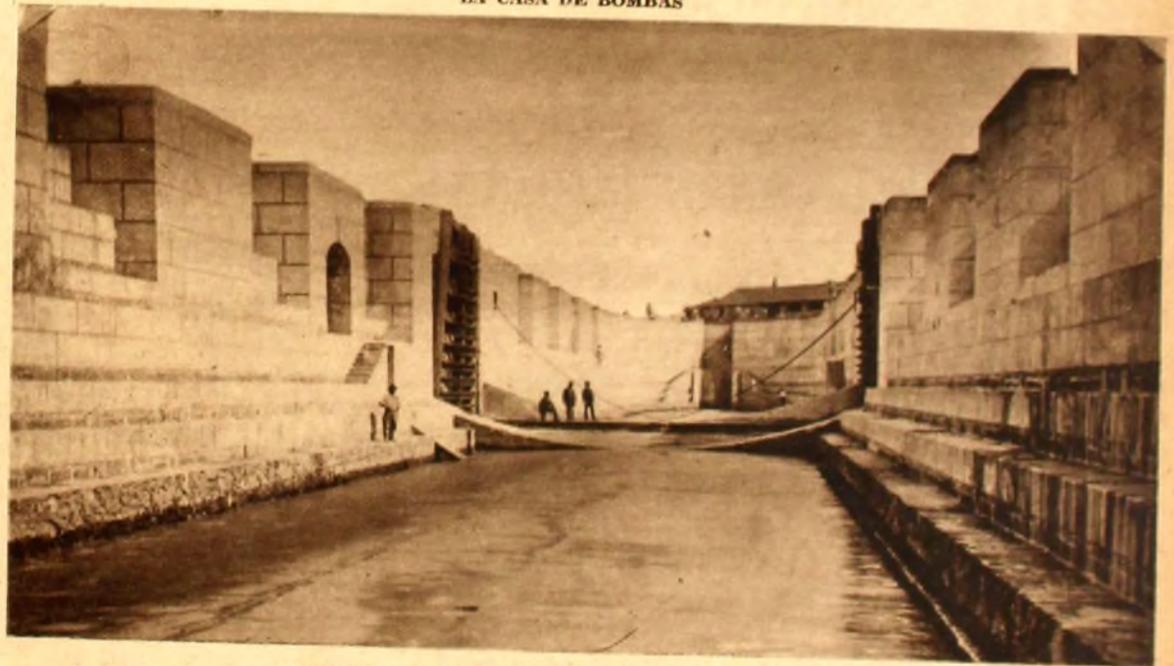
Por su exterior, un hombre escueto, de ojos tristes y mentón imperativo con cierto aire de capitán de bordo.



PRIMERAS EXCAVACIONES EN LA ROCA AL COMENZAR EN 1876 LOS TRABAJOS DEL DIQUE



EL DIQUE TERMINADO, VISTA EXTERIOR. A LA IZQUIERDA LA CASA DE BOMBAS



EL DIQUE RECIEN CONCLUIDO, VISTO DEL INTERIOR. FOTOGRAFÍAS DE LA EPOCA, DE BATE Y Cía., FACILITADAS POR EL SEÑOR E. ROUSSE

Jackson era una inteligencia lúcida, perfectamente equilibrada que configuraba un acabado tipo de "gentleman". Por su distinguido porte y lo fino de sus modos, su cabellera ondulada y su larga barba, llevaba a pensar en los señores ingleses con quienes había convivido toda la juventud pasada en el Reino Unido.

Sarmentoso y recio, Don Jaime Cibils alcanzó a vivir casi noventa años, falleciendo el 8 de Setiembre de 1888. Nervioso y endeble, Don Jaime D. Jackson, murió el

19 de Diciembre de 1892, a los cincuenta y nueve años, dejando no obstante lo prematuro de su desaparición, el grato recuerdo de un caballero y de un filántropo.

J. Ferrer de la Haza



inundación

LOS termómetros que tienen todos los muelles junto a una de las patas de palo, empiezan a subir. Enseguida se da el grito de alarma. Y los doctores en inundaciones, que son todos los viejos lobos de río, todos los antiguos vecinos de la costa, los montaraces de las islas, se reúnen para discutir las proyecciones del mal y el pronóstico del nuevo ataque fluvial. Mueven melancólicamente la cabeza. Y dicen:

—En la del 97... En la del 907... En la del 29...

La gente de la orilla del río les escucha con dramática expectativa. Y cuando el pronóstico es malo, ya se conoce la receta: Hay que mudarse para arriba. Y empieza el éxodo multicolor, pintoresco, apresurado, doloroso.

+

ESE viejo bote que estaba en los fondos de la quinta costanera y que no servía ya sino como diversión de los chicos descamidos y descalzos, es calafateado a prisa y se apresta a navegar otra vez. No es el bote el que va al agua, como hacen todos los botes del mundo. Es el agua que viene a alcanzarlo y lo va a poner a flote. Mientras las islas del norte se van cubriendo con la inundación, el bote parece aspirar por todas sus rajaduras ese vaho húmedo que anuncia a creciente.

+

EN cada casa de las viejas familias de la costa hay una serie de rayas superpuestas en la pared. No son las que señalan la altura que van alcanzando los hijos — vieja costumbre conmovedora que ahora se va perdiendo. Son las que marcan la altura de las crecientes pasadas.

Una vieja señora muy arrugada, muy encorvada, muy simpática, me mostraba las rayas en la pared descascarada. Y yo veía al río todavía lejano, pero ya amenazador, alcanzarme las rodillas, la cintura, el pecho... Allí había llegado el río y ahora volvía buscando las viejas alturas, como los que habiendo alcanzado alguna vez la opulencia, pretenden reconstruir la fortuna de un día...

+

LOS árboles se van quedando enanos. El agua les va cortando los troncos y amenaza ahogarlos. Cuando el drama se produce, todavía dejan afuera la última rama como un llamado verde de auxilio hasta que una brusca correntada abate también esa mano viva de los adioses definitivos.

Unos novios pueriles van en bote hasta el árbol de la costa semihundido junto al cual quizás se dieron el primer beso y en el que grabaron con indudable originalidad un corazón y una flechita. El agua ya ha cubierto el grabado evocativo y la novia tiene allí un motivo para hacer amargas deducciones sobre la inconstancia del río y del árbol. Y, naturalmente, del novio.

+

ENTRE la ciudad alta y la ciudad baja hay dos épocas de relación intensa. Son dos épocas paradójicas. Una es la de Carnaval. Otra la de las inundaciones. En Carnaval, los corsos rivales del puerto y de la plaza arrastran con vaivén funambulesco ya hacia arriba, ya hacia abajo a la gente que todavía cree que es posible divertirse.

Durante las inundaciones, mientras la gente de la ciudad alta, desfila curiosamente por las calles inundadas, los de la ciudad baja se van para arriba, en una emigración melancólica y accidental.

+

ESE hombre forzado y descalzo que va pasando de una vereda a la otra, a través de la calle inundada, a sus semejantes vestidos con sus trajes dominicales, nos recuerda la anécdota de aquella mujer de circo que teniendo asido por los pies, desde el alto trapecio, a su marido, le preguntaba si continuaba negándose a comprarle el tapado de pieles.

Cada vez que he presenciado ese traslado no he podido dejar de pensar en el "chantaje" que podría hacer el hombre descalzo al llegar al medio de la calle. Pero luego me he dado cuenta de lo absurdo de mi suposición. Si al hombre descalzo se le pudiera ocurrir la idea del chantaje, ni andaría descalzo ni cargaría a otro hombre sobre sus espaldas.

+

EN Muchas casas inundadas no quedan más que los cuadros colgados de las paredes y reflejándose solitariamente en el agua. Como hasta allí no ha de llegar la inundación, los moradores se han llevado todo lo que estaba en el suelo y los han abandonado hasta su retorno, dejándolos como penates protectores.

Una Gioconda de litografía, obligada a ese terror continuo del agua, había perdido su sonrisa cuando volvieron los dueños a visitarla, entrando con el bote en la casa. Y un óleo horroroso de no sé qué pintor indígena se había suicidado, tirándose en la pileta de aquella sala en la que había aguantado las hipocresías de los visitantes que querían disimular su fealdad.

+

¡CUANTOS navegantes solitarios fracasados, cuantos exploradores de mares desconocidos que no pudieron dejar el pueblo natal, cuantos argonautas ingloriosos, habrá en estos vecinos que aprovechan que el agua está frente a su zaguán para fotografiarse en el bote que hace la recorrida de la inundación por cincuenta centésimos!

+

EL rancho costanero tenía una puerta con enredadera que daba hacia el norte y dos ventanas pintadas de verde que daban al sur. Por allí se entraba el montaraz cuando volvía de su ruda labor. Por las ventanitas oteaba ella la vuelta de su hombre. Creció el río y llegó, impetuoso, mugidor, arrastrando troncos resecos y animales ahogados, de ojos vidriosos. Y se entró por la puerta después de golpear largo rato en ella y cuando llenó el rancho con su rumor y con su resaca las ventanas empezaron a llorar por sus maderas rajadas. Y de repente se abrieron desde dentro y por los ojos verdes pasó el río llevándose un ponchito a rayas y una guitarra que parecía ir buscando el monte.

+

QUE consuelo panorámico tan débil debe ser para los inundados, cuando los visitantes les dicen:

—Pero, si están viviendo ustedes en Venecia!

Julio CAPORALE SCELTA.



Modo de Rejuvenecer el cutis

La famosa especialista en maquillaje y belleza femenina Miss Powers ha dado consejos muy preciosos a la mujer moderna para llegar científicamente a obtener un cutis perfecto.

Acorsejaba que durante el verano se evite el uso del jabón, que varias veces al día se haga una aplicación de glicerina de almen-

dro, haciendo al mismo tiempo un masaje suave con la yema de los dedos. Asegura que de este modo el cutis queda "suave al tacto" o sea rutrido y vivificado gracias a la absorción de glicerina de almendra. Ahora se obtiene también en las farmacias un envase legítimo económico de 45 centésimos.



ALUMNAS DE LA PROFESORA DE LITERATURA, SEÑORITA SEXTO, EN LA BIBLIOTECA Y SALA DE LECTURA DE LA UNIVERSIDAD DE MUJERES

LAS PROFESORAS SE HAN REUNIDO Y DICTAMINADO LAS NOTAS, CUYO RESULTADO HA PUESTO SONRIENTE A ESTE GRUPO DE ESTUDIOSAS

LA PREOCUPACION DEL ESTU-
DIO YA LIQUIDADO POR ESTE CUR-
SO DE LA PRIMAVERA, PARECE EFEC-
TIVAMENTE, ESA ESTACION ENGAN-
DOSA QUE LOS POETAS NO PUE-
DEN ECHAR A PERDER CON SUS
VERSOS



EN LA UNIVERSIDAD DE MUJERES.



AFORTUNADAMENTE, EL ESTUDIO
NO RESTA A LA MUJER NI UN APICE
DE SU JOVIALIDAD, TENIENDO
LA SUPREMA SABIDURIA DE SE-
GUIR SIENDO ATRAYENTES E INS-
TRUIDAS; LO QUE NO ES SOLITO.
MIENTRAS ESPERAN EL RESULTA-
DO DE LAS DELIBERACIONES DE
LAS PROFESORAS, POSAN UNA VEZ
MAS PARA NUESTRA PUBLICACION

Las canas

Como se deben combatir.

INDICAMOS a nuestros lecto-
res el uso de una loción muy
eficaz y completamente inofen-
siva, pues no se trata de tinturas
ni teñidos con sustancias peli-
grosas, nos referimos a la
Loción Mon Amour, preparado
que recomendamos muy espe-
cialmente por sus buenos resul-
tados, sabemos que la Farmacia
Rey, 25 de Mayo 387, tiene ese
preparado y es de muy poco
precio.



DURANTE LA ULTIMA MATERIA DEL AÑO, EN UNA DE LAS AULAS DE LA UNIVERSIDAD DE MUJERES.

LAS ALUMNAS SONRIEN AL FOTO-
GRAFO QUE HA INTERRUMPTO UN
MOMENTO LA CLASE

¿PORQUE HACER?
EXPERIMENTOS?



cuando la fórmula
ideal que Ud. busca
para la limpieza
de sus ropas - está
a su alcance

RESPONSABILIDAD
RAPIDEZ
EXPERIENCIA

La Suiza

TINTORERIA

CASA CENTRAL: BUENOS AIRES 570
UTE. 82144 - 24858
SUCURSAL GOES - GOAL FLORES 2360

SUGERENCIAS = SOBRE EL TEATRO



punto en que pueden coincidir el arte de Carlos Chaplin y el espíritu del pueblo norteamericano. Toda la formidable empresa de Chaplin en la película, todas sus penurias y todo su empuje, allá no se concibe que se haga por otra cosa que no sea el oro, concepto que surge de la película misma.

No tienen otra tradición que la que se desprende de la época romántica en que tan hermosamente lucharon por su independencia política, y no tienen otra inquietud que la de acumular dinero, despreciando todo lo que de artístico vive dentro de ellos a despecho de ellos mismos, como por ejemplo, el espíritu y la gracia creadora del negro, del que lo único que han asimilado es su música. Pero tampoco la mejor música negra sino aquella que está más en consonancia con la urgencia rítmica con que quieren resolver todos los problemas fundamentales de la vida. El ritmo vibrante de la música negra que ellos gustan tiene el mismo ritmo de las casas comerciales de Nueva York.

No tienen más problema espiritual que el que acompaña la lucha diaria por almacenar capitales. De ahí, que desde la posición materialista en que se colocan frente a la vida, no reconozcan importancia a los problemas espirituales de los demás. Para ellos es absurdo ponerse a pensar en el problema dramático de Anna Christie o en la sugerencia lacerante del "Extraño Intermedio", por la misma razón que les parece inútil soñar con otra cosa que no sea "la quimera del oro". Por eso tienen a O'Neill obligado a estrenar en el pequeño teatrillo de La Cavallier. Y eso, que se trata de O'Neill, que es lo más representativo que tienen en su teatro e indudablemente lo de más calidad.

Los autores dramáticos norteamericanos hacen trascender esta misma formidable inquietud. Todos para especular, a su vez, con ella. Muy pocos, O'Neill entre ellos, para criticarla o satirlizarla. El caso de Lewis y su Babbit que es, específicamente, un "tipo" teatral, es una excepción halagadora.

do, sintéticamente, el verdadero espíritu del imperialismo capitalista de los Estados Unidos.

Según las condiciones de Mr. West su herencia no puede pasar a manos de una persona que tenga alteradas sus facultades mentales. El actor de bigotito, no pudiendo luchar por otra cosa, lucha y acciona por volverla loca. Y entonces utiliza fantasmas y otras sábanas y da carácter folletinesco-policia a la obra. La cosa es llenar el término del espectáculo según lo mandan las ordenanzas municipales. Y al final llega la policía norteamericana— que es la mejor del mundo y que en las obras siempre llega a tiempo — entrega la herencia a sus verdaderos poseedores, se lleva detenido al actor de bigotito y se termina la obra. Lo malo es que este actor es puesto en libertad inmediatamente para aparecer en el próximo estreno.

Este es el tipo "standard" de la producción teatral norteamericana. Tan o más comercializada que la producción argentina, aunque allá tenga justificaciones históricas y psicológicas.

Aparte estos serios prejuicios con que se sientan a escribir, haciéndolo son de una ingenuidad y una niñez con granos y todo. Están, espiritualmente, en la época de las películas por series en que tanto hicieron por el historismo Perla White, Ruth Roland y otras pestañas.

A los autores teatrales de allá no les interesa sino la boletería, para hablar con un concepto extendido a todo lo largo de la calle Corrientes y adyacencias. Igualito, igualito que a los bandidos de sus propias películas, que de la diligencia les interesaba el oro. Un bandido latino, en la misma época de las diligencias, prefería la niña. Los yanquis cuando se quedaban, además del oro, con la niña, era nada más que para conseguir más oro por su rescate.

Por
FERNAN CISNEROS (hijo).

Ilustraciones de
H. MARTINEZ FERRER.

NORTEAMERICANO

A PROPÓSITO DE "EL GATO Y EL CANARIO" OBRA NORTEAMERICANA CON LA QUE ABRIÓ UNA DE SUS TEMPORADAS ANTERIORES UN TEATRO PORTERO, EL ESCRITOR PERUANO FERNAN CISNEROS (HIJO) ESCRIBIÓ ESTAS SUGERENCIAS, VIVAS DE ACTUALIDAD, CUYA TRANSCRIPCIÓN CONSIDERAMOS DE MUCHO INTERÉS.

Así como en Centro América todos los cuentos infantiles se refieren a un episodio guerrero, así los primeros cuentos fantasiosos que escuchan los niños yanquis, se refieren siempre a un episodio de "cow-boys" con esos imprescindibles asaltos a las diligencias en que viaja la niña y el oro. Por eso todos los centroamericanos son generales y por eso todas las cruzadas de los yanquis se han hecho en procura de oro que no es sino la denominación romántica de lo que hoy conocemos por dinero. Toda la historia de los Estados Unidos no es más que eso: una vertiginosa y formidable conquista del oro. Por eso cobra sentido de crítica filosófica la película de Chaplin. Este hombre, para hacer la historia de la conquista ilusionada de un yanqui, llenó de nieve muchas hectáreas de tierra y nos hizo creer que iba al Canadá en pos de una quimera. Pero como su película tenía por principal destinatario el mercado norteamericano, su quimera no podía ser sino de oro. Es este, por otra parte, el único

Por eso es que los norteamericanos hacen obras con temas judiciales o con asuntos que mejor motivarían una reunión de accionistas. Reunen, en escena a varios intérpretes para que se repartan una herencia dejada bajo condiciones humorísticas, como la que deja Mr. West para los protagonistas de "El gato y el canario". Según Bergson, el fracaso de la ley determina la risa. Los autores americanos creen que la palabra risa puede substituirse con la palabra diversión sin que llegue a desequilibrarse el concepto del filósofo francés. La ley es que el reparto de la herencia se produzca normalmente. Pero lo normal en este caso conspiraría contra el teatro ya que habría de procederse al reparto inmediatamente de subido el telón. Los autores han recordado a Bergson, han hecho la substitución de palabras y se han dedicado a conseguir que el reparto efectivo de la herencia se produzca al final. Es el envejecido concepto de que la felicidad, en el teatro, no puede llegar antes del tercer acto. Pero para divertir a las clientelas teatrales crean una intriga rodeada de episodios fantásticos. El actor de bigotito, que por supuesto es el desheredado, persiste en la conquista de la herencia, ahora por métodos violentos. Es la filosofía yanqui que frente al oro no tiene moral y que mantiene parentesco estrecho con la doctrina Monroe. Todos los obstáculos no sirven sino para exhibir al mundo la formidable tenacidad y el extraordinario empeñamiento del actor de bigotito. En una mesa de su laboratorio y sobre una cuartilla, el autor le coloca el bigote para que las clientelas teatrales sepan que se trata del malo; pero en la psicología de este hombre, está retrata-



ACLARE SU CABELLO Método de tres días

Toda mujer dispone hoy de un método maravilloso, llamado "método de 3 días". Consiste en aplicarse en casa durante este tiempo la manzanilla Verum, como una simple loción y el resultado es seguro. No daña el cabello por lo que se aconseja mucho a los niños y da colores claros o el rubio dorado, perfectos y uniformes. Después se usa una vez por semana.

CANAS UNA MARAVILLA
POR SOLO
\$ 0.65
TABLETAS
"DE SANTO"

REPRESENTANTE
F. ALONSO ADAMI
BRITO DEL PINO N° 1448
T. 411562 - MONTEVIDEO

TIÑE EN LOS TONOS: CASTAÑO
C. CLARO, C. OSCURO, RUBIO Y NEGRO.
En venta en todas las Farmacias
y Perfumerías de la República



Agregar \$ 0,07
para franqueo

BATACLAN CRIOLLO



La visita del bataclán criollo cumple en Montevideo el cometido augural de los calores estivales. Desde hace una semana actúa en el teatro Solís, animando el ambiente teatral, con el alegre desenfadado de estas chicas bonitas y risueñas, y la gracia eficaz, con sorna de criolla de ley, que tiene Olinda Bozán, figura central del conjunto en el que tres cómicos buenos dan la réplica.





LA CIUDAD CHATA, APEÑUSCADA Y SIN RELIEVE, QUE ERA LA SILUETA OFRECI-
DA POR MONTEVIDEO AL TURISTA
POR VIA MARITIMA, HA DESAPARECI-
DO SUSTITUIDA POR ESTE OTRO PER-

FIL CON EDIFICIOS MONUMENTALES
QUE HACEN ENCRESTADA LA CUCHI-
LLA DE "18 DE JULIO". ABARCA ESTA
NOTA UNA AMPLIA LINEA QUE VA DES-
DE EL MUELLE DE PESCADORES HAS-

TA LA ESCOLLERA DE SARANDI RECO-
NOCIENDOSE FACILMENTE LOS EDIFI-
CIOS NUEVOS, Y LOS QUE SE CONSTRU-
YEN. UN VELERO ESPAÑOL DA AL PA-
NORAMA LA GRACIA DE SUS MASTILES



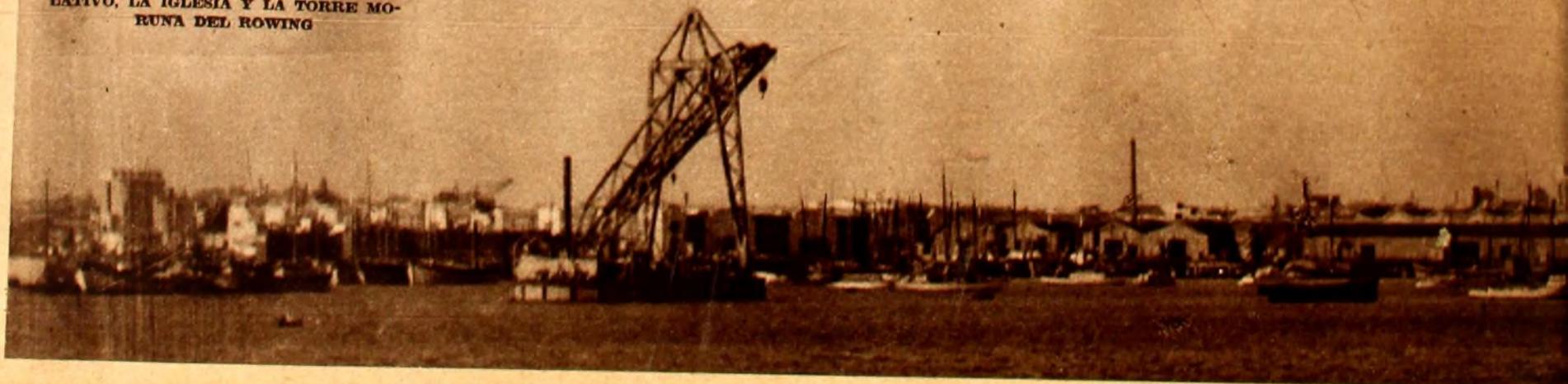
LA RAMBLA COSTANERA QUE ABARCA
DESDE EL EDIFICIO DE CORREOS, PUN-
TO DE REFERENCIA SITUADO A LA IZ-
QUIERDA, HASTA EL EDIFICIO DEL
MERCADO Y EL TEATRO SOLIS

EL PALACIO SALVO Y EL DEL JOCKEY
CLUB ABREN LA GRIETA DE LA AVENI-
DA 18 DE JULIO. A LA IZQUIERDA EL
DIQUE FLOTANTE



LA GRUA FLO-
PERSPECTIVA.
EN OTRA

BARRIO DE LA AGUADA, DESTACANDO-
SE LA CASA SOLER, EL PALACIO LEGIS-
LATIVO, LA IGLESIA Y LA TORRE MO-
RUNA DEL ROWING



il de la ciudad



OTRO ASPECTO DE LA RAMBLA COSTANERA, CON EL DIQUE MAUA A LA IZQUIERDA DEL GRABADO, LOS GASOMETROS, Y LA USINA INCINERADORA HACIA LA DERECHA



LA ESCUELA NAVAL EN EL PRIMER TERMINO DE LA IZQUIERDA, SIGUIENDO HACIA LA DERECHA LA INICIACION DE LA RAMBLA SUR



ANDO, EN
EL CERRO.
MAHIA



Quando

comenzó a andar, mientras anudaba sobre el pecho los dos lazos de su pañoleta, quiso recordar con claridad la aventura de su sueño.

Había oído cómo se detenía el reloj del comedor y, casi enseguida, cómo le imitaba el despertador de su dormitorio. Le pareció muy extraño, pero volvió a acosarla el sueño. Las tinieblas la sobrecogían y se quedó dormida. Tal vez soñó cosas absurdas, pero solamente recordaba la angustia de su despertar. Se sentó en la cama atajándose con las manos la palpitación del pecho.

Ahora, mientras andaba, quería deslindar que parte de esa impresión penosa le correspondía al sueño. No le quedaba el recuerdo de ninguna imagen definida, y solamente al despertar se había dado cuenta de la desgracia ocurrida. Como si alguien se lo hubiese soplado al oído:

—¿No sabe? Estalló la máquina grande. Hay diez hombres muertos.

Pensó en la fábrica, en el hijo en la fábrica, en la explosión terrible y en los hombres muertos, fulminados alrededor de unas ruinas de hierro. Y el hijo horriblemente muerto entre los hombres despedazados. Pensaba velozmente mientras se atajaba el pecho con ambas manos como una desesperada. Veía a los hombres con trajes azules y la boca de los hornos como una gran fogata. También veía el acero líquido que serpenteaba por la tierra buscando formas sólidas para su enfriamiento. Un reguero rojo, como una víbora encendida.

Como pudo, saltó de la cama y se vistió en dos segundos. De pronto se encontró en la calle, andando hacia la fábrica, anudándose entretanto sobre el pecho los dos lazos de su pañoleta celeste.

Se alisaba el cabello y trataba de alinear sus pensamientos para madurarlos uno a uno.

El primer pensamiento dócil era aquel de los relojes que se detuvieron casi al mismo tiempo. Primero el del comedor y luego el despertador que tenía a su lado, en la mesa de luz de su propio dormitorio.

Pasaba mucha gente a su lado, pero no se atrevía a enfrentarse con ninguno. Tenía ganas de preguntar:

—¿Es cierto que estalló la máquina grande en la fábrica?

Pero no preguntaba. Temía la respuesta afirmativa. Ella entonces se hubiera desmayado, y mucha gente se agruparía a su alrededor impidiéndole llegar pronto a la fábrica. La gente se apiadaba de la pobre vieja tendida en el suelo, y ella, por debajo de su desmayo, preguntaría a todo el mundo preguntas que quedarían sin respuesta:

—¿Es cierto que hay diez muertos en la fábrica?

Nadie sabría contestarle. La gente que pasaba tenía cara de no saber nada. Y era triste hacer preguntas sin respuesta, por debajo del desmayo, a través de la gente agrupada alrededor.

Sus pasos eran cortos y rápidos. Su respiración los acompañaba. Se deslizaba velozmente muy cerca de las paredes de las casas. Se decía:

—Ha estallado la máquina grande. He oído el estampido desde mi cuarto.

Después, alguien le había dicho que había diez muertos en la fábrica. ¿Quién pudo haber sido? ¿Con quién había hablado ella desde que dejó la cama? Los dos relojes casi se habían parado al mismo tiempo. Los relojes se paran cuando tienen algo que decir. ¿Sería para decirle eso?

Ella había visto relojes por dentro. Eran muy complicados. Una rueda se une a otra rueda, y todas se mueven tan lentamente que no se puede seguir el movimiento. En cambio las ruedas de la fábrica tenían gran velocidad, y su ruido — que era como un canto — podía ser oído desde dos cuadras.

Hacía cerca de dos meses había visto funcionar la máquina grande. Fue un día de fiesta, y estaban todas las madres y todas las hermanas. Un hombre muy bien vestido y calvo dijo un gran discurso que todos aplaudieron. Después comenzó a funcionar la máquina. Tenía una rueda enorme, como cuatro veces el cuerpo de su hijo, y una serie de lingotes de hierro que se articulaban entre sí. Eran pulidos y brillantes, redondos, lin-

DEL OTRO LADO DEL RÍO

— POR ARTURO CERRETANI

dos de ver. Como brazos de gigantes. Toda era linda de ver esa máquina grande que estaba frente a la boca de fuego de las calderas. Una vez se había parado esa máquina, como ahora los relojes de su casa. Tres días tardaron los ingenieros para hacerla andar nuevamente. La vecindad extrañó la canción de la máquina durante esos tres días de silencio.

Los relojes se paran cuando tienen algo que decir. Claro que no todos entienden lo que dicen los relojes. Además, tienen que ser muy viejos, tienen que haber marcado muchas horas en la vida de cada persona. Las máquinas también. Por eso los ingenieros tardaron tres días en componerla. El hijo decía por la noche, mientras cenaban en la mesa chica del comedor:

—Nadie sabe por qué ha dejado de funcionar. No se le puede encontrar el defecto.

Ella lo entendía perfectamente. Era una máquina nueva, y los ingenieros la habían recién conocido. Por eso tardaron tanto en aprender el idioma de sus ruidos.

Ahora ella andaba de prisa por la calle, pues se le había anunciado el estallido de la máquina. Un ruido muy grande y diez hombres muertos, desfigurados, arrojados contra el fuego de las calderas. Su hijo entre ellos, ese hijo de cuerpo grande y de traje azul, como los compañeros. Su hijo y tres más hacían el diámetro de la rueda mayor de esa máquina que acababa de estallar.

Se sentía sin tiempo para llorar y para desesperarse. Sabía que necesitaba correr, pero le dolían las piernas. Tenía la sensación de andar sumamente despacio. ¿Si pudiera correr como un caballo! Los caballos corren a través del campo y por las calles de la ciudad. Cuando se detienen, es porque necesitan beber. Como los relojes y las máquinas. ¿Cómo tardaban las puertas de las casas en pasar a su lado! Pero no se explicaba muy bien si era ella que iba o si las puertas que venían. Iba a desmayarse, estaba segura. Y la gente se arracimaría a su alrededor para decir:

—¿Pobre vieja! Se desmayó porque se le ha muerto el hijo en la fábrica.

Todos la compadecerían, y ella se moriría de pena detrás de su desmayo.

En la ciudad hay diez viejas desmayadas en las calles y rodeadas de gente compasiva. Diez viejas con hijos azules y grandes como calderas. Las diez les daban de cenar cuando llegaba la noche, y comentaban alrededor de la mesa los tres días que tardaron los ingenieros en aprender el idioma de la máquina grande. Luego los hijos se acostaban y ellas velaban su sueño hasta las últimas estrellas.

O no estaban desmayadas y corrían hacia la fábrica por distintas direcciones. Las diez se encontrarían junto a la gran puerta cerrada, y las diez golpearían con sus puños frágiles hasta que les abrieran.

—¡Abrir! ¡Abrir! ¡Somos diez mujeres vestidas de negro que queremos mojar con lágrimas los trajes azules de los hijos!

Y les abrirían, y entrarían.

—¿Dónde están? ¿Dónde están los hombres azules despedazados por la máquina grande, arrojados contra la boca de fuego de las calderas?

Y esquivarían con los pies la serpiente roja de acero que busca un destino por el sueño negro.

Reconoció a lo lejos la chimenea roja de la fábrica. Era como una torre para pensar en el hijo a la distancia. Cuando se dolía de él, subía al techo de su casa y le hablaba a la torre todos los reproches del hijo:

—Hoy fuiste malo. Nunca fuiste tan malo como hoy.

Se le encogió el corazón, y entonces sí creyó que podía desmayarse. Pero era fuerte, se sentía fuerte, y aunque debía andar muy despacio, estaba segura de que llegaría a tiempo para golpear con manos duras la puerta enorme que la separa del ruido.

Cuando llegó al río la hicieron esperar. Hubo de llegar a la orilla opuesta el puente de hierro y hubo de volver. Fue la primera en entrar y quedó acurrucada, disimulada entre hombres que no advertían su presencia. Todos hablaban. Uno se puso a cantar mirando el agua. El viaje fue largo. Tuvo deseos de llegar como esa gente que viene de Europa y ve la ciudad a lo lejos; está al alcance de la mano, pero tarda un día en acercarse.

Le asombró ver que estaba tan desierto el otro lado del río. Buscaba con avidez otra

sombra vieja como ella, y como ella recién levantada de la cama, envuelta en su pañoleta celeste.

—También usted, ¿verdad? — le hubiese dicho.

Y años hubieran comentado:

—¡Pobres madres! ¡Pobres madres!

Arrojada sobre el cuerpo inanimado, llora y se desespera. Ya no resta sino desechar la propia muerte.

—¿Y yo que te quiero tanto, no puedo nada?

El cuerpo yerto es insensible a los ruegos.

—¿Ni con estas manos? ¿Ni con estas lágrimas?

El cuerpo tiene un coágulo en la sien.

—¿Ni con esta vida, que se me escapa a mí también.

La puerta de la fábrica estaba abierta. Enormemente abierta. Dentro cantaba la máquina grande, tal como la había oído aquella tarde en que oyó el discurso del hombre calvo y bien vestido. La torre se alzaba clara y pulida como una bandera. Una columna de humo se erguía lentamente hacia las nubes doradas. Sobre el techo de la fábrica brillaba el sol, calcinando tenazmente las paredes que sobresalían. Una cometa, en el centro del cielo, se balanceaba con pereza infinita.

Ella miraba todo con los ojos muy abiertos y las dos manos sobre el pecho, debajo de su pañoleta celeste.

Y oía el canto de la máquina grande, o el girar de su rueda mayor cuyo diámetro era como cuatro veces el cuerpo del hijo.

Tuvo una gran tristeza:

—¿Por qué he sufrido tanto?

Se le disminuían las carnes:

—¿Para qué otra tristeza se han parado los relojes?

Cayó desmayada y nadie asistió a su desmayo.

CANAS



Las primeras canas

Le anuncian a Vd. que su cabello será blanco en plazo más o menos breve.

No demore en atajar ese mal que destruirá el principal encanto de su juventud. Compre hoy mismo un frasco de

Agua de Colonia

"LA CARMELA"

y verá maravillado que, con unas cuantas fricciones, sus canas habrán desaparecido, tomando el color natural de sus cabellos.

"LA CARMELA" se aplica como una loción. Es de uso muy agradable. No mancha ni ensucia la piel ni la ropa y extirpa radicalmente la caspa.

UNICO PRODUCTO DE VENTA EN EL MUNDO ENTERO

En todas las Farmacias y Perfumerías

Distribuidor: J. NAVARRO

Uruguay 842 — MONTEVIDEO

AGUA DE COLONIA "LA CARMELA"

SOCIALES



*Terresita
Olivera*

FOTO FIGOLI.



*Señorita :
Zelika
Dinorah
Maeso
Perez*

FOTO MARCHESI

*Milton
Fontaina
Islas. —*



SAL DE FRUTAS

"ATHENA"

DIGESTIVA
después de una
comida copiosa
LAXANTE
en ayunas



*Sra. Blanca Fillat Berges
de Reyes.*

CINE

ELIZABETH ALLAN, actriz de la Metro, está considerada como una de las mejores jugadoras de tenis de la colonia cinematográfica



ANN DARLING, y una amiga, realizando ejercicios gimnásticos bajo la dirección de Du Locumb, famoso instructor atlético



JEAN HOWARD se dedica al ciclismo como procedimiento para mantener la línea... curvy

NELSON EDDY, es otro de los famosos jugadores de tenis entre los del firmamento cinematográfico



Un postre delicioso
 Dulce de Leche
 "Cole"
 Cooperativa de Lechería
 (S. A.)
 SAN FRUCTUOSO 974
 U.-T.-E. 24991-92



AUTORRETRATO DE FANTIN-LATOURE

FANTIN LATOURE

1836-1904

Henri Fantin Latour, según nos cuentan sus biógrafos, nació en el mismo lugar que Stendhal, en Grenoble, el año de 1836. Su madre era rusa y su padre hijo de una noble familia burguesa del Delfinado. Llevaba, pues, en sus venas, fina sangre de burguesía gala y el fermento profundo de la sangre de los hijos de Rusia. Su arte — no es un texto de las calidades de su sangre y no puede rastrearse en él de los acentos médicos de las dos ramas de que naciera Fantin Latour.

Arte de profundísima intimidad! Arte de distinción exquisita! Un arte en el que los elementos de moderación burguesa adquieren derecho propio las prerrogativas del empuje aristocrático. Fantin Latour apartóse silenciosamente de los grandes gestos del arte renacentista y de aquellos otros — preciosos remedos de éstos — con que el arte de la moda oficial de su tiempo enmascaraba el verdadero carácter de una época y el movimiento social. Así se enclaustró en una pintura recogida, en la que todo conato de grandilocuencia o expresividad retórica entraba de antemano totalmente cerrado su camino. El ardor pomposo y un sí es no es del mediodía, el pathos del Sur, lo reemplaza por la expresión recatada, silenciosamente fluidora, la expresión de las almas quietas, tersas, sin tumulto, pero profundamente creadoras.

Stendhal — precursor de tantas cosas — que una vez, en Roma, le decía al escultor Canova, sin que éste llegara a comprenderlo, que el "buen tono" moderno exige los gestos. "Un juez declara al Sr. de Lav... su sentencia de muerte". "El Sr. de Lav... — añade el autor de "Le Rouge et le Noir" — es precisamente un hombre distinguido, porque el que esté a su lado, si completamente sordo, no puede percibir cuando se ha sido absuelto o condenado a muerte". "¿Esa ausencia de gestos — con la que todos los pueblos llegarán al arte o temprano, no será quizá la muerte de la escultura?" Y quien dice la escultura también de la pintura. Stendhal, al hacer semejante interrogación, miraba tal vez con ojos de artista de la Revolución el Imperio; y él, que se emborrachaba en la voluptuosa blandura del Corregio, llevaba consigo sin percatarse la visión y concepto arcaicos de la Escuela de David. Siempre se hijo de su tiempo, aunque se sea precursor del espíritu y formas de tiempos nuevos.

La escultura puede vivir lozanamente en las gesticulaciones hebraicas. Los cuatrocientos italianos — por no citar más que ellos

que están cerca de una época de escultura perorante — sirven de ejemplo inequívoco

de mesura e intimidad en el gesto escultural. Y con mayor razón la pintura no ha menester sujetarse a preceptos y formas grandilocuentes.

Fantín Latour, dejándose llevar de la delicadeza de su temperamento de sensitivo moderno, comprendió — como más tarde, e influido por él, lo harán un Whistler o un Manet, v. gr. — la observación stendhaliana de que el buen tono moderno rechazaba radicalmente el énfasis en la expresión. Lo enfático quedaba circunscrito a los hombres de circo, a los cantores de Montmartre, a los políticos españoles y a algún que otro coleccionista de obras de arte. El hombre moderno lleva silenciosamente sus emociones y dolores trágicos si los tiene. En lugar de sacudirlos y expresarlos físicamente en aspavientos, los guarda en su morada interior y allí los cultiva y convierte en substancia intelectual, moral o poética. Las acciones y hazañas de los mejores espíritus de estos tiempos son más bien morales que de agitación en el espacio. El tiempo en que pintó Fantin Latour sus mejores cuadros es ya un tiempo histórico para nosotros: pero las obras del pintor de la generación de nuestros padres

expresan también bella y claramente la sensibilidad de nosotros los hijos. La historia para nosotros no es un centón de hechos muertos — como piensan los eruditos, aun cuando quieran pensar lo contrario, — sino expresión de estados de alma y sensibilidad que perviven entre los hombres vivos; no es una gran calzada tenebrosa, enlosada de cadáveres y momias, sino, por el contrario, una estepa avenida donde las cosas y los hombres viven con esplendente plenitud. Y así acontece que los hombres que han peleado en la gran guerra no han tenido gestos de penacho; con la sencillez externa con que se entra al trabajo así han combatido y rendido heroicamente la vida.

Los héroes de Fantin Latour son todo reposo por de fuera. La agitación, el tumulto, hierve en el interior de las almas. Dos de sus obras mejores, el "Hommage à Delacroix" (1864) y "Atelier aux Batignolles" (1870), re-

presentan a los pintores y críticos que dieron las batallas del realismo posterior a Courbet y del Impresionismo incipiente en aquel entonces. Nada de la furia del combate; ni una actitud, ni un gesto de esos ridículos que llaman por ahí actitudes y gestos de artista. La actitud y el gesto más familiares de cada uno. Pero en esa simplicidad, ¡qué henchimiento de espíritu, qué serena profundidad emotiva, qué hondo sentido del matiz verdadero, del de largo rai-gambre prendida en la profundidad!... Son todos ellos espíritus fuertes, pero macerados, ablandados, complicados por larguísima civilización. Son los hombres de los nervios vibrantes y quebradizos que pueden enseñar fortaleza a aquellos que se creen fuertes porque están horros de inteligencia y sensibilidad. — Creencia ésta muy arraigada en España. — En las dos obras aparece la figura de Eduardo Manet. Pero donde más nos gusta verla es en el "Hommage à Delacroix". Aquí ha ahondado más Fantin Latour en el carácter y expresión de su amigo. Su cabeza de estructura gala, de enérgico armazón óseo, se precisa en rasgos de delicadeza rayana en lo femenino. Sus ojos y su boca, de expresión grave, sonríen silenciosamente sobre un fondo emotivo de tristeza. Hay algo de cansancio en este admirable ejemplar humano que jamás cedió en sus empeños ideales.

Nacido Manet en la alta burguesía francesa, ningún pintor podía dar como Fantin lo.



acentos que de común tiene con ella. En cambio Whistler fué tal vez personaje para otro retratista más picado de espíritu epigramático. Muéstrase en esta obra — en la que la tónica es el sentimiento de simplicidad distinguida — como hombre pagado de sí mismo y con prurito de "dandy". Es el esteta de genio, el esteta con tendencias mixtificadoras, presuntuoso, amigo de embozarse herméticamente en atmósfera de maguismo y perfumes. Un hombre a quien tenderías la mano con recelo y admiración, del mismo modo que a Manet se la darías con cariño y respetuosa confianza. En un extremo del cuadro aparece Baudelaire con ex-

presión lejana, perspicua, acerada y enormemente triste y reposada. La tragedia del alma de este hombre se transparenta sólo en aparentes minucias de expresión. Por lo demás, tiene aire de agudo disertante en Teología reformada.

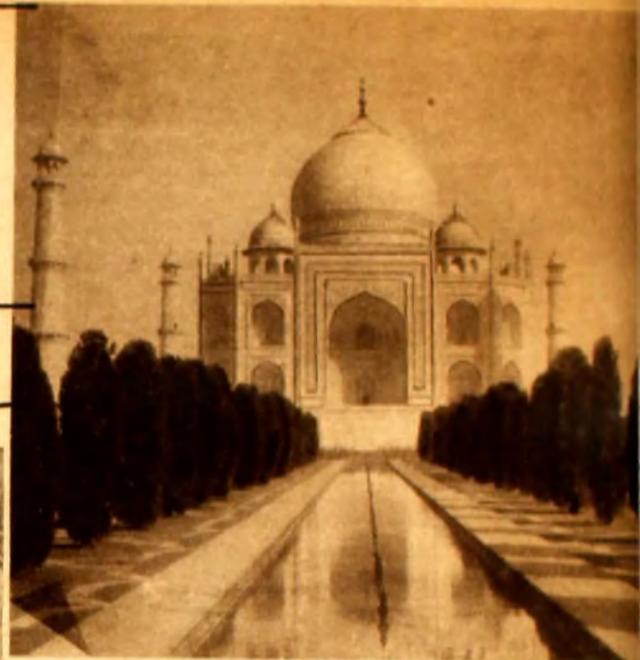
Por Juan de la Encina.



O R I E N T E



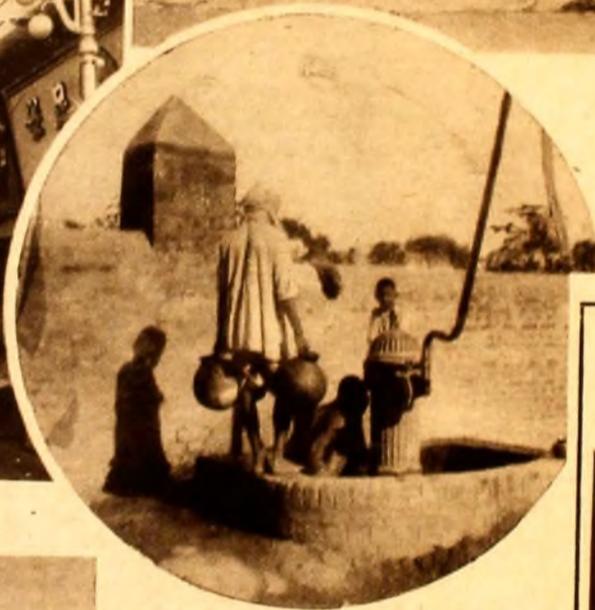
INDIA. INTERIOR DEL ANTIGUO FUERTE DE DELHI



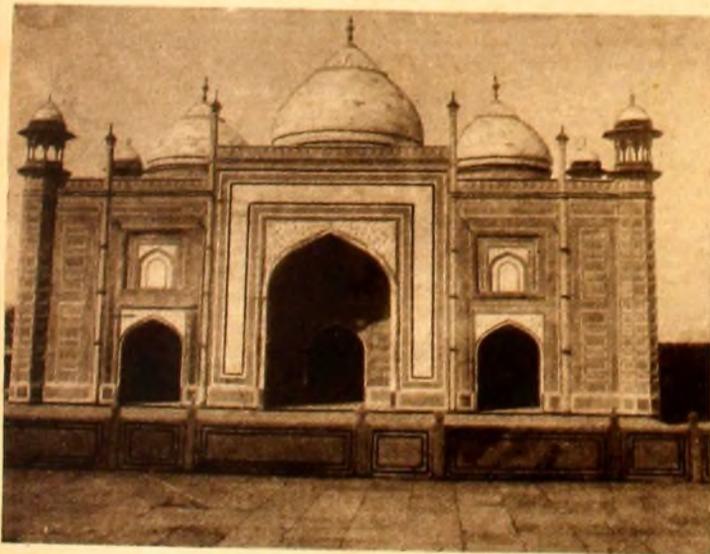
INDIA. EL FAMOSO SEPULCRO DE AGRA



JAPON. NARA. UNA CALLE COMERCIAL, ENTOLDADA



INDIA (BENARES). UN SURTIDOR DE AGUA, SOLIENDOSE BAÑAR EN ESE MISMO LUGAR



INDIA. PABELLON EN EL FUERTE DE AGRA



JAPON. ENTRADA DE UN ANTIGUO TEMPLO EN NIKO

CHINA (PEKIN). CHAPA DE MAR MOL LABRADA CON LOS DRAGONES CHINOS, EN LA ESCALERA POR LA CUAL SUBIA EL EMPERADOR AL TEMPLO DEL CIELO

Estas fotografías han sido obtenidas por el señor Enrique Belbussel en su reciente viaje a Oriente, y ofrecidas gentilmente para el suplemento de EL DIA.

UN MAGNIFICO STORE

Al Gros Milán y Filet, con Bordados



Presentamos hoy a nuestras lectoras, un artístico store ejecutado por la CASA ALONSO, de CANADELL BATLLE y LESCARBOURA, Avenida 18 de Julio N.º 862, casi esquina Andes.

El trabajo ha sido realizado al Gros Milán y Filet, con ramas floridas, empleándose los afamados hilos C. B. CRUZ, cuyos colores son firmes a la luz y al lavado.

Este store, de encantadora belleza, podrá ser admirado en las vidrieras de la CASA ALONSO, donde puede adquirirse el modelo, los dibujos para ejecutarlo, así como toda clase de cortinas, stores y cortinados, realizados con los magníficos hilos C. B. CRUZ.



VD. SUFRE Y NO ES JUEGO

Si padece de ciática, de cálculos o de reumatismo; si tiene dolores de riñones, es que hay una razón: el ácido úrico y las toxinas.

URODONAL

COMBATE EL REUMATISMO, GOTA, ARTERIOESCLEROSIS CIÁTICA, ETC.



Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS

CONJETURAS SOBRE UN COMBATE . -



A BOHNDU TANTO LE DABA, ÉL SE CONFORMABA CON LO QUE DISPONÍA SU AMO; PERO TARZAN OBSERVABA CON TRISTEZA A LA PEQUEÑA EMBARCACIÓN QUE SE ALEJABA HACIA EL DISTANTE HORIZONTE MIENTRAS.....

EN VISTA DE QUE TODOS NO CABIAN EN EL BOTE, TARZAN INSISTIO EN QUE EL Y EL SIMIO SE QUEDARÍAN EN LA PELIGROSA ISLA.



.... LOS DOS CUSTODIAS DEL BOTE, NADABAN DESESPERADAMENTE MAR AFUERA, ARRIESGÁNDOSE A UNA TUMBA LÍQUIDA, ANTES QUE VOLVER A PONERSE FRENTE A SUS PODEROSOS DOMINADORES .



DEPUES TARZAN TOMO UN ARCO Y FLECHAS QUE LES HABIA QUITADO A LOS GUERREROS, Y SE PUSO A RECORRER LA PLAYA PARA VER SI HALLABA OTRO BOTE, LO QUE NO PUDO ENCONTRAR.



NO HAY ESCAPE! LE DIJO A BOHNDU. "O CONQUISTAMOS A DESTER MOLU-O MORIMOS!" EL ENORME MONO SE GOLPEABA EL PECHO Y EXPRESABA EN GRUÑIDOS SUS ANSIAS DE COMBATIR.



MIENTRAS SE DIRIGIAN A LA ALDEA POR ENTRE LOS ARBOLES, VIERON A DOS LEONES QUE AHITOS DE CARNE HUMANA WAIORI, DORMÍAN PROFUNDAMENTE.



TARZAN CONTEMPLÓ LAS CHOZAS DENTRO DE LAS QUE LOS SALVAJES SE LAMENTABAN, PORQUE CREÍAN QUE LAS FIERAS ESCAPADAS DE LA COLECCION DE LA NAVE, ERAN DEMONIOS ENVIADOS POR TARZAN EL MALIGNO.



DESTER MOLU ENFURECIDO, ORDENABA A SUS GUERREROS QUE SALIERAN A CAZAR A SUS ENEMIGOS, PERO NO ERA OBEDECIDO.



HASTA LLEGO A HACER FUEGO CON EL ARMA, DENTRO DE UNA CHOZA PARA OBTENER OBEDECENCIA, PERO NADIE SALIA; EL TERROR HACIA LOS "DEMONIOS" DE TARZAN, ERA MUY GRANDE.



ARRIBA DE UN ARBOL, EL HOMBRE MONO PREPARABA SU ARCO; EL HUBIERA PODIDO TERMINAR CON SU ENEMIGO A FLECHAZOS, PERO DESDEÑABA MATAR SIN AVISAR.



¡TONCES LE GRITA AL REY DIOS DE LOS WAIORIS: "LO DESAFIO A UD. A UN DUELO A MUERTE. -YO CON MI ARCO, USTED CON SU REVOLVER!"

DESTER MOLU TEMBLÓ, DESPUES SE SONRÍO: "ACEPTO LA PELEA" - DIJO. EL ASTUTO TIPO HABIA CONCEBIDO UN ESTRATAGEMA QUE ROBARIA A TARZAN TODA ESPERANZA DE VICTORIA.



Casa Soler
 Casa Soler
 Casa Soler



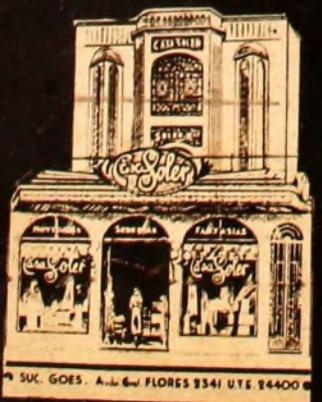
**POR LA CONVENIENCIA
 DE NUESTROS PRECIOS
 HEMOS LLEGADO A
 TODOS LOS HOGARES**

**EN NUESTRAS
 TRES CASAS**
 PRECIOS AL ALCANCE
 • DE TODOS •



SUC. CORDON Av. 16 de JULIO 1601. UTE 44400

Casa Soler
 SUCURSAL GOES
 Av. Gral. FLORES 2341
 AUTOMAT. 24400
 SUCURSAL CORDON
 Av. 16 de JULIO 1601
 AUTOMAT. 44400
 CASA MATRIZ
 Av. AGRACIADA 2302
 AUTOMATOS
 SEC. TEJIDOS 24100
 SEC. MER. COM. 24200
 ESCRITORIOS 24300
SOLER HNOS.



SUC. GOES. Av. G. FLORES 2341 UTE. 24400

SECCION TEJIDOS
 BENGALINAS algodón
 estampadas. el mt. \$0.25
 MONGOL DE SEDA \$0.80
 Estampados. el mt.
 SEDA CLOQUE \$0.95
 todos colores. el mt.
 TUXO tintas garantidas
 Sotobia variedad. \$0.75
 SEDA DE LOS ALPES \$1.80
 Suprema creación de la moda.

SECCION SEÑORAS
 PULL-OVERS de seda,
 1/2 manga, a \$0.60
 COMBINACIONES
 americanas de batista 0.70
 PULL-OVERS lunares
 (Exclusividad) \$1.80
 BLUSAS DE JERSEY
 de seda, a \$2.20

SECCION FANTASIAS
 PAÑUELOS de lta. 4/4
 con aplicaciones \$0.12
 GUANTES cabritilla
 blancos, el par. \$0.95
 MEDIAS DE SEDA
 resultado garantido. \$0.90
 ECHARPES DE SEDA
 fantasía, a \$1.20
 LOCCION "POR QUE"
 de "Civita". \$1.25

SECCION HOMBRES
 CALCETINES muselina
 mercerizados. el par. \$0.35
 CORBATA de SEDA
 "COPERA" a \$0.75
 SOMBRERO de PAJA
 Tipo Forteno y Carioca \$1.55
 CAMISAS para HOMBRES
 Tela Inglesa. lavables \$1.95
 CAMISAS de SEDA
 "Bemberg", a \$3.90

**SECCION TELAS
 BLANCAS, y ARTICULOS... HOGAR**
 CRETONA JAPONESA
 Variedad, el mt. \$0.30
 TOALLAS ALGODON 4/4
 vainilladas (ojo de perdiz) 0.45
 ETAMINA de CORTINAS \$0.75
 Sucho 140 ctms. el mt.
 TELA DE HILO \$1.20
 Sucho 2 mts. el mt.
 BROCATO DE SEDA \$1.80
 Gran variedad. Sucho 140 ctms.